



## Oficina del Fiscal Especial de Antinarcóticos de la Ciudad de Nueva York Bridget G. Brennan, Fiscal Especial de Antinarcóticos

Para publicación inmediata  
20 de marzo de 2020

snpnyc.org  
@snpnyc

### Contactos:

Fiscalía Especial de Antinarcóticos  
Kati Cornell  
(212) 815-0525

Oficina del Fiscal de Distrito de Queens  
Ikimulisa Livingston  
(718) 286-6315

Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York  
Richard Esposito  
(646) 610-6700

Servicio de Inspección Postal de EE. UU.  
Donna Harris  
(646) 717-3424

## Desmantelan cadena de suministro de narcóticos de California a Nueva York: Ocho arrestos y tres armas incautadas

La Fiscal Especial Antinarcóticos de la Ciudad de Nueva York Bridget G. Brennan, La Fiscal de Distrito de Queens Melinda Katz, El Comisionado de Policía de Nueva York Dermot F. Shea y el Inspector a Cargo del Servicio de Inspección Postal de EE. UU. anunciaron cargos en contra de ocho miembros de una gran red de suministro y distribución de narcóticos tras una larga investigación sobre el tráfico de cocaína, heroína y fentanilo en los condados de Nassau y Queens. Un trio de proveedores envió grandes cantidades de estupefacientes de California a Nueva York y luego los distribuyó una red de drogas en Queens. La investigación empezó en respuesta a sobredosis.

Dos acusaciones presentadas por la Oficina de la Fiscalía Especial Antinarcóticos contienen cargos de operar como principal traficante, conspiración en segundo grado, posesión de un arma en segundo grado, posesión criminal de una sustancia controlada en primer y tercer grado, venta criminal de una sustancia controlada en tercer grado, uso criminal de la parafernalia de drogas en segundo grado, trato ilegal con un niño en primer grado, poner en peligro el bienestar de un niño y posesión ilícita de municiones. Existe acción penal para tres de los ocho acusados.

La Fiscal de Distrito de Queens Melinda Katz examinó y presentó solicitudes para autorización judicial de escuchas telefónicas. La investigación fue realizada por El Equipo de Casos Importantes del Distrito Antinarcóticos de Queens Sur del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD por sus siglas en inglés) y el Servicio de Inspección Postal de EE. UU.

### Red de Distribución de Drogas en Queens

Ayer la policía arrestó a cinco presuntos integrantes de una presunta distribución de drogas en Queens en relación con aproximadamente dos docenas de ventas de cocaína y heroína a oficiales encubiertos. El acusado Damien-Pierre DIBELLO supuestamente supervisó la organización a nivel de la calle con la asistencia de Pedro MIRANDA. David LIBREROS, alias "Temp", presuntamente suministró heroína a la organización. Francis DIGENA, alias "Cash", supuestamente se desempeñó como el administrador

de la casa donde se ocultaban las drogas, recogía dinero en efectivo de los traficantes de la calle y dispensaba narcóticos. Sabatina DAVELLA reside con DIBELLO y trabajaba como presunto traficante a nivel de la calle. DEBELLO y MIRANDA fueron procesados en la Corte suprema de Manhattan ayer y liberados. Cargos en contra de LEBREROS, DIGENA y DAVELLA serán formulados hoy en la Corte Criminal de Manhattan.

Las ventas a oficiales encubiertos ocurrieron en Queens entre noviembre de 2018 y diciembre de 2019. DIBELLO está acusado de ocho de estas ventas a oficiales encubiertos. Las primeras ventas incluían la cocaína. Las conversaciones durante la escucha telefónica revelaron que los acusados habían vendido anteriormente heroína, pero dejaron de hacerlo después de que los clientes de la droga tomaran una sobredosis. Las ventas de heroína se reanudaron en noviembre de 2019. Durante la investigación, DIBELLO obtuvo narcóticos de Jamel BROWN alias "Lord".

### **Cadena de Suministro de California a Nueva York**

Jamel BROWN y su hermano Randolph BROWN, ambos residentes de Valley Stream, Nassau County y Troy WILLIAMS fueron detenidos en enero de 2020 en relación con un presunto plan para transportar grandes cantidades de cocaína y fentanilo de California a Nueva York. WILLIAMS y los hermanos BROWN supuestamente usaron lenguaje codificado para discutir la adquisición de cantidades de kilogramos de cocaína y fentanilo de proveedores de narcóticos en California. Juntos enviaron decenas de miles de dólares en efectivo a California. WILLIAMS residente de Queens y empleado del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York, supuestamente organizó reuniones con proveedores de California. Jamel BROWN supuestamente viajó de Nueva York a California para obtener narcóticos en nombre de el mismo, WILLIAMS, y Randolph BROWN y luego envió los narcóticos a Nueva York. Durante la investigación se interceptaron dos de esos paquetes de narcóticos con un valor combinado de aproximadamente \$120,000. También se recuperó un kilogramo de fentanilo de un automóvil perteneciente a WILLIAMS. El auto estaba estacionado afuera de su lugar de trabajo, Escuela Secundaria I.S. 59 ubicada en 13255 Ridgedale Street, Springfield Gardens, Queens.

A principios de diciembre de 2019, los acusados presuntamente discutieron planes para que Jamel BROWN viajara a California para comprar cocaína y fentanilo, a los que se referían como "los habituales" y los "feos." También discutieron "disparar el cambio", supuesto código para el envío de dinero. El 7 de diciembre de 2019, se envió un paquete de UPS dirigido a Jamel BROWN desde Nueva York a una tienda de UPS en North Hollywood, con una dirección de devolución asociada con Jamel BROWN en Valley Stream. Se cree que este paquete contenía aproximadamente \$36,000. Jamel BROWN viajó a California y recogió el paquete antes de supuestamente asistir a una reunión con los proveedores de narcóticos en un hotel el 9 de diciembre de 2019. Posteriormente, Jamel BROWN presuntamente envió dos kilogramos de cocaína a un destinatario en Rockville Centre en Nassau County, a través del Servicio Postal de EE. UU.

El paquete de narcóticos fue interceptado en Bethpage, Long Island el 11 de diciembre de 2019, y el Servicio de Inspección Postal de EE. UU. realizó un registro autorizado por la corte. Dentro había dos kilos de cocaína (más de cuatro libras) y un dispositivo de rastreo de GPS negro. En mensajes de textos del 13 de diciembre de 2019, Randolph BROWN le dijo a WILLIAMS que "recibieron un golpe" y que él envió "nunca llego".

En enero de 2020, el trio de nuevo discutió los planes para que Jamel BROWN viaje a California para comprar narcóticos, lo cual hizo el 22 de enero de 2020. Esta vez Jamel BROWN presuntamente envió otros dos kilos de cocaína, así como una cantidad de fentanilo y un dispositivo de rastreo GPS, a una tienda de UPS en Valley Stream. El 29 de enero, un empleado de UPS interceptó un paquete en una instalación de Springfield Gardens, Queens. Ese mismo día se observó a Jamel BROWN estacionado fuera de las instalaciones en su BMW azul. En una llamada telefónica con WILLIAMS, Jamel BROWN dijo que según el dispositivo parecía que el paquete estaba ubicado en el estacionamiento en lugar de

dentro del almacén. “Estoy esperando a que se mueva el automóvil, pero a veces esa mi---a no es demasiado precisa, así que no lo sé, pro no se ve bien,” Jamel BROWN supuestamente dijo.

Un registro autorizado por la corte del paquete dio como resultado dos latas de acero que contenían aproximadamente un kilogramo de cocaína cada una, aproximadamente 40 gramos de fentanilo en una bolsa sellada y un dispositivo de rastreo de GPS negro.

La policía arrestó a Jamel BROWN y a Radolph BROWN el 29 de enero de 2020 y llevo a cabo registros autorizados de sus hogares. Al registrar dos direcciones de Valley Stream asociadas con Jamel BROWN, 955 Fenwood Drive y 27 Birchwood Drive North. La policía recupero cantidades de cocaína, una pistola, materiales para empacar, incluyendo una prensa de kilogramos, y aproximadamente \$10,000 en efectivo. Un registro de la casa de Randolph BROWN en 30 Hudson Avenue en Valey Stream, y de su vehículo BMW gris, resulto en más de una libra de cocaína, dos pistolas, parafernalia para empacar drogas y más de \$54,000 en efectivo. Tres niños de 16, 12 y 10 años de edad estaban presentes en el hogar.

La policía arrestó a WILLIAMS el 30 de enero de 2020, mientras salía de la escuela secundaria I.S. 59, donde trabaja como conserje, también entraron a su automóvil. Un registro del automóvil un Mercedes negro, resulto un kilogramo de fentanilo envuelto en plástico con un valor en la calle de más de \$200,000. Dos teléfonos identificados durante la investigación de escuchas telefónicas se encontraron dentro del bolsillo de una chaqueta perteneciente a WILLIAMS, que estaba colgada en un área común de empleados de la escuela.

WILLIAMS, y Jamel BROWN y Randolph BROWN fueron puestos en libertad bajo fianza en febrero.

La Fiscal Especial Antinarcóticos agradeció a la División de Investigaciones Especiales de su oficina, a la Fiscal de Distrito de Queens Melinda Katz y al Servicio de Inspección Postal por su trabajo en la Investigación.

La Fiscal Especial Antinarcóticos Bridget G. Brennan dijo, “Los delitos imputados exponen el funcionamiento interno de una organización creada para distribuir drogas mortales en la ciudad de Nueva York y Long Island, y como un conserje de una escuela con un trabajo secundario como distribuidor de alto nivel, descaradamente fue a trabajar con un kilogramo de fentanilo ocultado en su Mercedes. Estos arrestos demuestran nuestro firme compromiso de proteger nuestra ciudad.”

La Fiscal de Distrito de Queens Melinda Katz dijo, “Aquellos que traen narcóticos mortales a nuestros vecindarios, están contribuyendo a la epidemia mortal de opioides. Y cuando se agregan armas de fuego al coctel, esto pone en peligro la vida de muchas más personas. Quiero agradecer a la Fiscal Especial Antinarcóticos Brennan y al Comisionado Shea de NYPD (por sus siglas en ingles), y a sus equipos por su diligencia en sacar a los principales traficantes de drogas de las calles de nuestra comunidad.”

“Las fuerzas del orden han destrozado este círculo de presuntos distribuidores de drogas que esparcen heroína, cocaína y el mortal fentanilo por nuestras calles. Esta investigación es otro éxito para el NYPD y para nuestros socios estatales y federales en la lucha contra los narcotraficantes ilegales,” dijo El Comisionado de Policía Dermot Shea.

El Inspector a Cargo del Servicio de Inspección Postal Philip R. Barlett dijo, “El arresto de estas personas es ejemplo del compromiso de los inspectores postales y de sus socios de las fuerzas del orden para mantener las calles a salvo de las drogas ilegales, mientras se evita el uso indebido del correo por parte delictiva.”

## **Acusados**

## **Cargos**

Troy Williams  
Queens, Nueva York

Operando como un traficante importante - 1 ct  
Conspiración 2 - 1 ct

8/4/1970	CPCS 1 - 3 cts CPCS 3 - 4 cts
Randolph Brown Valley Stream, Nueva York 28/1/1985	Operando como un traficante importante - 1 ct Conspiración 2 - 1 ct CPW 2 - 2 cts Posesión criminal de un arma de fuego - 2 cts CPCS 1 - 4 cts CPCS 3 - 5 cts Uso criminal de parafernalia de drogas - 2 cts Tratar ilegalmente con un niño - 3 cts Poner en peligro el bienestar de un niño - 3 cts Posesión ilegal de municiones - 1 ct
Jamel Brown, también conocido como "Lord" Valley Stream, Nueva York 6/7/1994	Operando como un traficante importante - 1 ct Conspiración 2 - 1 ct Posesión criminal de un arma de fuego - 1 ct CPCS 1 - 2 cts CPCS 3 - 5 cts Uso criminal de parafernalia de drogas - 2 cts
Damien-Pierre Dibello Queens, Nueva York 25/7/1992	CSCS 3 - 10 cts
Pedro Miranda Roosevelt, Nueva York 9/11/1972	CSCS 3 - 7 cts

#### Denuncias penales

#### Cargos

David Libreros, también conocido como "Temp" Queens, Nueva York 24/6/1984	Conspiración 4 - 1 ct
Francis Digena, también conocido como "Cash" Queens, Nueva York 1/2/1985	CPCS 1 - 1 ct CPCS 3 - 1 ct Uso criminal de parafernalia de drogas - 2 cts
Sabatina Davella Queens, Nueva York 19/03/1997	CPCS e - 3 cts Uso delictivo de parafernalia de drogas 2 - 1 ct

Los cargos y alegaciones son meras acusaciones y se presume que los acusados son inocentes hasta que se demuestre su culpabilidad.